

SCB7025

User Manual

Manuel d'utilisation

Guía de usuario

Bedienungsanleitung

Gebruikershandleiding

Manuale d'uso

Manual do utilizador

Οδηγός χρήσης

Kullanım kılavuzu

Brugervejledning

Använderhandbok

Käyttöohje

Instrukcja obsługi

Užívateľská príručka

Návod na použitie

Felhasználói kézikönyv

Руководство по эксплуатации



PHILIPS

Guarantee certificate / Certificat de garantie / Garanteischien / Garantiebewijs

1

Type: **SBC7025**

Serial nr: _____

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και επαγγελματικό ή οικιακό τηλέφωνο / Name, address and professional or home telephone / Noem, adres en beroeps- of huistelefoon / Nomin, indirizzo e firma del distributore / Nomin, adres och hemtelefon

Όνομα, διεύθυνση και επαγγελματικό ή οικιακό τηλέφωνο / Name, address and professional or home telephone / Noem, adres en beroeps- of huistelefoon / Nomin, indirizzo e firma del distributore / Nomin, adres och hemtelefon

Όνομα, διεύθυνση και επαγγελματικό ή οικιακό τηλέφωνο / Name, address and professional or home telephone / Noem, adres en beroeps- of huistelefoon / Nomin, indirizzo e firma del distributore / Nomin, adres och hemtelefon

Battery charging times:

Size	Battery capacity	Approx. charging time for 1 to 4 batteries
AA	NiMH 2450 mAh	39 min.
AA	NiMH 2300 mAh	36 min.
AA	NiMH 2100 mAh	33 min.
AA	NiMH 1800 mAh	30 min.
AA	NiMH 1600 mAh	26 min.
AA	NiMH 1300 mAh	21 min.
AAA	NiMH 900 mAh	39 min.
AAA	NiMH 850 mAh	36 min.
AAA	NiMH 800 mAh	33 min.
AAA	NiMH 750 mAh	30 min.
AAA	NiMH 600 mAh	26 min.
AAA	NiMH 500 mAh	21 min.

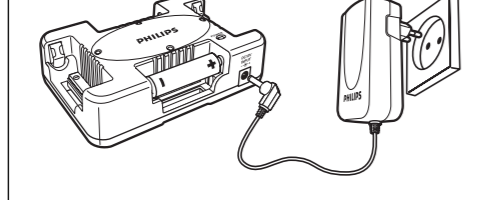
Additional information available at our website:

www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice.

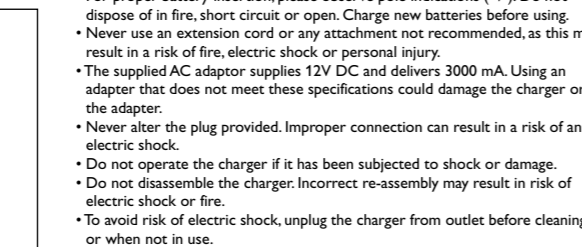
All dimensions shown are approximate.

SCB7025, 30 min. AA/AAA charger English



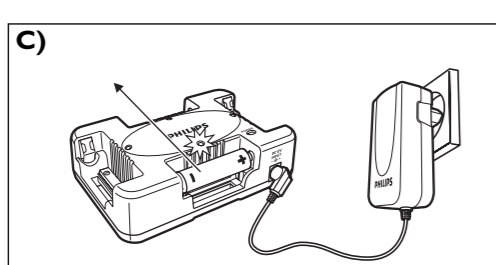
Important Safety Instructions:

- Save these instructions - this manual contains important safety and operating instructions for this charger. Before using your charger read all instructions and cautionary markings on the charger, the batteries to be charged and the products that use the batteries.



Care:

- Use and store the charger in normal temperatures only. Handle the charger carefully, do not drop it. Keep the charger away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts or harm its normal operation. Wipe the charger with a damp cloth occasionally without harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.



Operating Instructions:

- Connect the AC adaptor's output plug to the charger. See fig. A.
- Insert batteries in the charger respecting the polarity (+/-).
- For AAA batteries flip down the charger contacts. See fig. B.
- Plug the adapter to a household electric outlet. A green LED (power indicator) on the charger will illuminate. A red LED (charging indicator) will illuminate indicating that the charging is in progress. If the batteries are not installed correctly or not suitable for charging, the red LED will flash and the charger will not start charging. See fig. C.
- When AA & AAA batteries are fully charged, the red LED will turn off.
- The charger will now switch over to trickle charge to keep your batteries fully charged for use.
- When you are going to use the batteries, disconnect the plug from the outlet and remove the batteries. Always unplug between charges!
- For long battery life, only charge empty batteries.
- The battery charger can be powered by a car's 12V DC accessory (cigarette lighter) socket. Only use the supplied car cord.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 min. AA/AAA chargeur Français

Consignes de sécurité importantes :

- Conservez ces instructions : ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation importantes pour ce chargeur. Avant toute utilisation, lisez toutes les instructions et consignes de sécurité relatives au chargeur, aux piles à charger et aux appareils fonctionnant avec ces piles.

Entretien :

- Utilisez et stockez le chargeur dans des conditions de température normales uniquement. Manipulez le chargeur avec précaution ; évitez de le laisser tomber. Rangez le chargeur à l'abri de la poussière et de la saleté car elles peuvent provoquer l'usure prématurée de certaines pièces ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Nettoyez le chargeur de temps en temps à l'aide d'un chiffon humide, sans produits chimiques agressifs, solvants de nettoyage ou détergents puissants.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 min. AA/AAA cargador Español

Instrucciones de seguridad importantes:

- Guarda estas instrucciones: este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes sobre este cargador. Antes de utilizar el cargador, lee todas las instrucciones y las notas de precauciones acerca del cargador, las pilas que se van a cargar y los productos que utilizan las pilas.

Mantenimiento:

- Utilice y almacene el cargador sólo a temperaturas normales. Manipule el cargador con precaución; no lo deje caer. Mantenga el cargador alejado del polvo y la suciedad, ya que podría ocasionar un desgaste prematuro de las piezas o dañar su funcionamiento normal. Limpie el cargador con un paño húmedo sin productos químicos abrasivos, disolventes de limpieza ni detergentes fuertes.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 Min. AA/AAA Ladegerät Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf - dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Anwendungsinhalte zum zugehörigen Ladegerät. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegeräts alle Anweisungen und die Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät selbst, auf den ladenden Akkus und auf den Produkten, die mit dem Akku betrieben werden.

Wartung:

- Verwenden und lagern Sie das Ladegerät nur bei normalen Temperaturen. Behandeln Sie das Ladegerät vorsichtig; lassen Sie es nicht herunterfallen. Halten Sie das Ladegerät von Staub und Schmutz fern, um einen frühzeitigen Verschleiß und Störungen der Betriebsfunktion zu vermeiden. Wischen Sie das Ladegerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie dabei jedoch keine scharfen chemischen Substanzen, Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 min. AA/AAA batterijlader Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies:

- Bewaar deze instructies - lees handlingbevel belangrijke informatie voor het veilig gebruik van deze lader. Lees voor gebruik alle instructies en veiligheidsmarkeringen op de lader, de batterijen en de producten die deze batterijen gebruiken.

Warting:

- Verwend und lagern Sie das Ladegerät nur bei normalen Temperaturen. Behandeln Sie das Ladegerät vorsichtig; lassen Sie es nicht herunterfallen. Halten Sie das Ladegerät von Staub und Schmutz fern, um einen frühzeitigen Verschleiß und Störungen der Betriebsfunktion zu vermeiden. Wischen Sie das Ladegerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie dabei jedoch keine scharfen chemischen Substanzen, Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 min. AA/AAA caricatore Italiano

Importanti istruzioni sulla sicurezza:

- Conservare queste istruzioni. Il manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e funzionamento del caricatore. Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze sul caricatore, le batterie da caricare e i prodotti che utilizzano le batterie.

Mantenzione:

- Utilize e conserve il cargador solo a temperatura normal. Manusele o carregador con cuidado; unicamente sob temperaturas normales. Manusele o carregador con cuidado; não o deixe cair. Mantenha o carregador longe do pó e da sujidade, que podem causar o desgaste prematuro das peças, ou afectar o seu funcionamento normal. Limpe regularmente o carregador com um pano húmido sem recurso a químicos agressivos, solventes de limpeza, ou detergentes fortes.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 min. AA/AAA carregador Português

Instruções de Segurança Importantes:

- Guarde estas instruções - este manual contém importantes instruções de segurança e funcionamento do carregador. Antes de usar o seu carregador, leia todas as instruções e avisos no carregador, nas pilhas que vai carregar e nos produtos que usa.

Manutenção:

- Use e conserve o carregador apenas em condições normais de temperatura. Manuseie o carregador com cuidado; não o deixe cair. Mantenha o carregador longe do pó e da sujidade, que podem causar o desgaste prematuro das peças, ou afectar o seu funcionamento normal. Limpe regularmente o carregador com um pano húmido sem recurso a químicos agressivos, solventes de limpeza, ou detergentes fortes.

Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com

SCB7025, 30 λεπτά AA/AAA φορτιστή Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας:

- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες - το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για αυτόν το φορτιστή. Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές ενδείξεις πάνω στο φορτιστή, τις προς φόρτιση μπαταρίες και τα προϊόντα στα οποία χρησιμοποιούνται οι μπαταρίες.

Μανutenção:

- Use e conserve o carregador apenas em condições normais de temperatura. Manuseie o carregador com cuidado; não o deixe cair. Mantenha o carregador longe do pó e da sujidade, que podem causar o desgaste prematuro das peças, ou afectar o seu funcionamento normal. Limpe regularmente o carregador com um pano húmido sem recurso a químicos agressivos, solventes de limpeza, ou detergentes fortes.

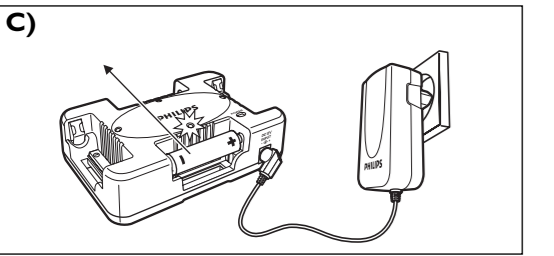
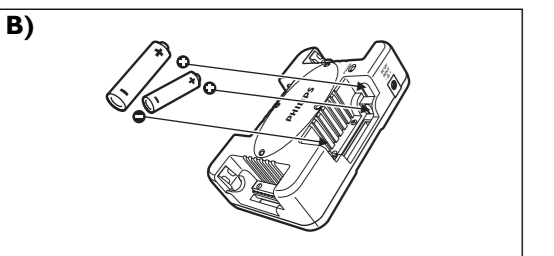
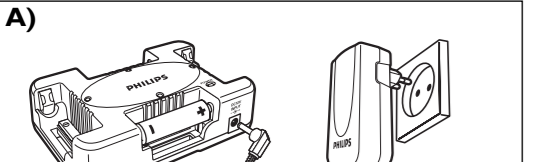
Note: The input voltage for the battery charger is DC 12V, 3000 mA.

Battery charging times: See fig. D.

Visit our website at www.philips.com



Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners. 2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved. www.philips.com



SCB7025, 30 dak.AA/AAA şarj cihazı **Türkçe**

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

D) Battery charging times:

Size	Battery capacity	Approx. Charging time for 1 to 4 batteries
AA	NiMH 2450 mAh	39 min.
AA	NiMH 2300 mAh	36 min.
AA	NiMH 2100 mAh	33 min.
AA	NiMH 1800 mAh	30 min.
AA	NiMH 1600 mAh	26 min.
AA	NiMH 1300 mAh	21 min.
AAA	NiMH 900 mAh	39 min.
AAA	NiMH 850 mAh	36 min.
AAA	NiMH 800 mAh	33 min.
AAA	NiMH 750 mAh	30 min.
AAA	NiMH 600 mAh	26 min.
AAA	NiMH 500 mAh	21 min.

İşletim Talimatları

Genel şarj ilkeleri
Şarj cihazını doğru kanalı bulunur. Aynı anda 1 veya 4'e kadar AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz. Farklı kanallarda piller boyutlarını ve kapasitelerini karşılayabilirsiniz. Asla hasar görmüş veya sızan pilleri şarj etmeyin.
Not: Ünite ve pillerin şarj edildiken ısınması normaldir. Çocuklardan uzak tutun.

Pilleri şarj etme
1 AC adaptörünün çıkış fişini şarj cihazına takın. Bkz. şekil A.
2 Pilleri şarj cihazına kutuplarına dikkat ederek yerleştirin (+/-).
AAA piller için adaptör temas noktalarını aşığı indirin. Bkz. şekil B.
3 Adaptörü evdeki bir elektrik prizine takın. Şarj cihazındaki yeşil bir LED (güç göstergesi) yanar. Kırmızı bir LED (şarj olma göstergesi) yanarak şarj işleminin sürdüğünü gösterir. Piller doğru takılmasa veya şarj edilmeye uygun değilse kırmızı LED yanıp sönmeye başlar ve şarj cihazı şarj etmeye başlar.
Bkz. şekil C.
4 AA ve AAA pilleri tamamen dolmuşsa kırmızı LED söner.
Şarj cihazı bundan sonra pillerini kutulardan çıkarırken dikkatli olun. Üzere kesik kesik şarj olmaya geçer.
5 Pilleri kullanacağı zaman fişi prizden çekin ve pilleri çıkarın.
Şarj emelers arasında daima fişten çekin!
6 Pil ömrünün uzun olması için sadece boş pilleri şarj edin.
7 Şarj cihazına, arabanızdaki 12V DC çakmak girişi ile elektrik sağlanabilir. Yalnızca cihazla birlikte verilen araç kablosunu kullanın.

Not: Şarj cihazı için giriş voltajı 12V DC, 3000 mA'dır.

Pil şarj süreleri: Bkz. şekil D.

www.philips.com adresindeki Web sitenizi ziyaret edin

SCB7025, 30 min.AA/AAA oplader **Dansk**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner:
Bemær disse instruktioner - denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner for opladning. Læs alle instruktioner og alle talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Betjeningsinstruktioner

Generelle retningslinjer vedr. opladning
Opladeren har fire kanaler. Du kan oplade 1 til 4 AA/AAA-batterier samtidigt. Du kan blande batteristørrelser og -kapaciteter i forskellige kanaler. Oplad aldrig beskadigede batterier eller batterier, der er lækker.
Bemærk: Det er normalt, at opladeren og batterierne bliver varme under opladning. Opbevar udløst oplader til børn.

Opladning af batterier
1 Sæt AC-adaptersnet stik i opladeren. Se fig. A.
2 Sæt batterierne i opladeren, vær opmærksom på polaritet (+/-).
Klap adapterkontaktene ned ved AAA-batterier. Se fig. B.
3 Sæt adapterens stik i en almindelig stikkontakt. En grøn LED (strømindikator) på opladeren lyser. En rød LED (ladedindikato) lyser og viser, at der oplades. Hvis batterierne ikke er sat korrekt i eller ikke er egnet til opladning, blinker den røde LED og opladeren starter ikke opladning. Se fig. C.
4 Når AA- og AAA-batterier er helt opladede, slukkes den røde LED.
Opladeren skifter nu til vedligeholdelseslading, så batterierne holdes fuldt opladede og klar til brug.
5 Når du skal bruge batterierne, tages stikket ud af stikkontakten, og batterierne tages ud. Tag altid stikket ud mellem opladninger!
6 Oplad kun flade batterier, det forlænger deres levetid.
7 Batteriopladeren kan drives af en bil's 12V DC tilbehørsafsnit (cigarettænder). Brug kun den medfølgende billedledning.

Not: Şarj cihazı için giriş voltajı 12V DC, 3000 mA'dır.

Batteriopladningstider: Se fig. D.

Besøg vores hjemmeside på www.philips.com

SCB7025, 30 min.AA/AAA laddaren **Svenska**

Viktiga säkerhetsföreskrifter:
Spara de här föreskrifterna. Den här handboken innehåller viktiga säkerhetsföreskrifter och bruksanvisningar för laddaren. Innan du använder laddaren måste du läsa alla anvisningar och varningsmärken på laddaren, batterierna som ska laddas och produkterna som använder batterierna.

Varning:
• Använd bara för att ladda laddningsbara Philips MultiLife NiMH-batterier. Ladda inte Alkaliska-, Zink-Karbon-, Litium-batterier eller några andra batterier som inte anges på laddaren. Andra typer av batterier kan spricka eller läcka, vilket kan orsaka personskador.
• Följ anvisningarna om batteripolaritet (+/-), så att du sätter i batterier åt rätt håll. Batterierna får inte slängas i elden, kortsletts eller öppnas. Ladda nya batterier före användning.
• Använd aldrig en förlängningsledad eller extra enhet som inte har rekommenderats, eftersom detta kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
• Den medföljande näströmsadaptern ger 12V likström och 3000 mA. Om du använder en adapter som inte uppfyller dessa specifikationer kan laddaren eller adaptern skadas.
• Andra aldrig på den medföljande kontakten.
Felaktig anslutning kan orsaka elektriska stötar.
• Använd inte laddaren om den har utsatts för stötar eller har skadats.
• Demontera inte laddaren.
Felaktig montering kan orsaka elektriska stötar eller brand.
• Du undviker att få elektriska stötar genom att koppla ur laddaren från vägguttaget före rengöring eller när den inte används.
• Den som laddaren kostar minstänks sähklladdaten virranläntäntä.
Utsätt inte laddaren för regn eller överdriven fuktighet.
• Använd aldrig laddaren som strömökälla för annan elektrisk utrustning.
• Sätt i adaptern i rätt riktning i vertikal monteringsläge eller golvmonteringsläge när du ansluter den till ett uttag i vegg eller i hemmet.
• Bränn inte, plocka inte isär och kortslet inte batterierna.
• Då kan de sprängas eller avge giftigt material. Batterierna måste tas ur apparaten innan den kasseras. De måste lämnas separat till återvinning.

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bruksanvisningar

Allmänna riktlinjer för laddning
Laddaren har fyra kanaler. Du kan ladda mellan ett och fyra batterier i storleken AA/AAA på samma gång. Du kan blanda batteristørrelser og -kapacitet i olika kanaler. Ladda aldrig skadade eller läckande batterier.
Öbs: Det är normalt att enheten och batterierna blir varma under laddning. Håll på avstånd från barn.

Ladda batterier
1 Connect the AC adapter's output plug to the charger. Se bild A.
2 Sätt i batterier i batteriladdaren enligt batteripolaritet (+/-).
Fall ned adapterkontakterna för batterier i storleken AAA. Se bild B.
3 Anslut adaptern till ett vanligt vägguttag. En grøn lysdiod (strömindikator) på opladeren börjar lysa. En rød lysdiod (laddningsindikator) börjar lysa, vilket innebär att laddningen börjar. Om batterierna inte är rätt isatta eller om de inte är lämpliga för laddning börjar den røde lysdioden blinka och laddningen påbörjas inte. Se bild C.
4 När AA- och AAA-batterier är helt opladede, slukkes den røde LED.
Opladeren skifter nu til vedligeholdelseslading, så batterierne holdes fuldt opladede og klar til brug.
5 Når du skal bruge batterierne, tages stikket ud af stikkontakten, og batterierne tages ud. Tag altid stikket ud mellem opladninger!
6 Oplad kun flade batterier, det forlænger deres levetid.
7 Batteriopladeren kan drives af en bil's 12V DC tilbehørsafsnit (cigarettænder). Brug kun den medfølgende billedledning.

Not: Şarj cihazı için giriş voltajı 12V DC, 3000 mA'dır.

Laddningstider för batterier: Se bild D.

Besök vår webbplats på www.philips.com

SCB7025, 30 min.AA/AAA laturi **Suomi**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Säilytä nämä ohjeet - tässä käyttöoppaassa on tärkeitä tämän laturin turvallisuus- ja käyttöohjeita. Muuttopyydet paristot saavat räjähtää tai vuotaa, mistä voi aiheutua vammoja käyttäjälle.
• Aseta paristot oikein (+/-). Följ anvisningarna om batteripolaritet (+/-), så att du sätter i batterier åt rätt håll. Batterierna får inte slängas i elden, kortsletts eller öppnas. Ladda nya batterier före användning.
• Använd aldrig en förlängningsledad eller extra enhet som inte har rekommenderats, eftersom detta kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
• Den medföljande näströmsadaptern ger 12V likström och 3000 mA. Om du använder en adapter som inte uppfyller dessa specifikationer kan laddaren eller adaptern skadas.
• Andra aldrig på den medföljande kontakten.
Felaktig anslutning kan orsaka elektriska stötar.
• Använd inte laddaren om den har utsatts för stötar eller har skadats.
• Demontera inte laddaren.
Felaktig montering kan orsaka elektriska stötar eller brand.
• Du undviker att få elektriska stötar genom att koppla ur laddaren från vägguttaget före rengöring eller när den inte används.
• Den som laddaren kostar minstänks sähklladdaten virranläntäntä.
Utsätt inte laddaren för regn eller överdriven fuktighet.
• Använd aldrig laddaren som strömökälla för annan elektrisk utrustning.
• Sätt i adaptern i rätt riktning i vertikal monteringsläge eller golvmonteringsläge när du ansluter den till ett uttag i vegg eller i hemmet.
• Bränn inte, plocka inte isär och kortslet inte batterierna.
• Då kan de sprängas eller avge giftigt material. Batterierna måste tas ur apparaten innan den kasseras. De måste lämnas separat till återvinning.

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Käyttöohjeet

Yleiset latausohjeet
Laturissa on neljä liitäntää. Voit ladata samanaikaisesti jopa neljää AA- tai AAA-paristoa. Paristojen koolta ja kapasiteetilla ei ole merkitystä. Älä koskaan lataa vahingoittuneita tai vuotavia paristoja.
Huomautus: Laitte ja paristot lämpenevät latauksen aikana; tämä on normaalia. Pidä pois lasten ulottuvista.

Paristojen lataaminen
1 Liitä verkkoilmoitteen liitäntöihin laturiin. Katso kuva A.
2 Aseta paristot laturiin napojen (+/-) mukaisesti. Jos laatat AAA-paristoja, käännä kosketusliipat paristojen mukaisiksi. Katso kuva B.
3 Kytke verkkoilmoite normaaliin pistorasiin. Laturin vihreä LED-merkkivalo (käynnistysnäyttö) syttyy. Punainen LED-merkkivalo (latauksen ilmaisin) syttyy ja ilmaisee, että lataus on käynnissä. Jos paristoja ei ole asetettu oikein tai jos niitä ei voi ladata, punainen LED-merkkivalo vilkkuu eikä latausta aloiteta.
Kato kuva C.
4 Kun AA- ja AAA-paristot on ladattu täyteen, punainen LED-merkkivalo sammuu. Laturi siirtyy ylläpidotilaan, joka pitää paristot täysin ladatuina siihen asti, että ne oteetaan käyttöön.
5 Kun aiott käyttää paristoja, irrota laite pistorasiasta ja poista paristot. Irrota laturin pistorasiasta aina latauksen välillä!
6 Paristojen käyttöikä pidenny, kun laatat kokonaan tyhjentyneitä paristoja.
7 Paristolaturin tehon lähteenä voidaan käyttää auton 12V DC (savukkeensytyttimen) liitäntää. Käytä vain mukana toimitettua autoa joutoa.
Huomautus: Tulijännite paristolaturia varten on DC 12V, 3000 mA.

Laddningstider för batterier: Se bild D.

Besök vår webbplats på www.philips.com

SCB7025, 30 min.AA/AAA ladowarki **Polski**

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa:
Instrukcje należy zachować - niniejszy podręcznik obsługi zawiera ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i działania ładowarki. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje oraz zapoznać się z oznaczeniami na ładowarce, ładowanych akumulatorach oraz na produktach, z którymi akumulatory mają być używane.

Ostrzeżenie:
• Używaj tylko do ładowania akumulatorów doładowywanych Philips MultiLife NiMH. Nie wolno ładować akumulatorów alkalicznych, cynkowo-węglowych, litowych ani innych typów nie przeznaczonych do użycia z tą ładowarką.
Ladowanie innych typów akumulatorów może doprowadzić do wybuchu lub wycieku, powodując obrażenia ciała.
• W celu prawidłowego włożenia akumulatory należy umieścić zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+/-). Nie wolno wrzucać do ognia, powodować zwarcia ani otwierać. Nowe akumulatory należy naładować przed użyciem.
• Nie wolno używać przedłużacza ani jakichkolwiek przystawek, gdyż może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
• Dostarczony zasilacz dostarcza prąd 12 V i 3000 mA. Użycie zasilacza, który nie spełnia wyższych specyfikacji może uszkodzić ładowarkę lub zasilacz.
• Nie wolno modyfikować dostarczonego wtyczki.
Nieprawidłowe podłączenie głoś porażeniem prądem elektrycznym.
• Nie wolno korzystać z ładowarki, która jest uszkodzona lub została poddana gwałtownym wstrząsom.
• Nie wolno rozmontowywać ładowarki. Nieprawidłowe złożenie głoś porażeniem prądem lub wyciekiem potaru.
• Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem, czyszczenie ładowarki należy przeprowadzać po odłączeniu jej od gniazda zasilania, bądź gdy nie jest ona używana.
• Niniejsza ładowarkę wolno używać tylko wewnątrz pomieszczeń.
Nie wolno wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub nadmiernej wilgoci.
• Nie używać ładowarki jako źródła zasilania do jakiegokolwiek sprzętu elektrycznego.
• Przy podłączaniu do domowego gniazda sieciowego zasilacz należy ustawić prawidłowo w pozycji pionowej lub w pozycji określonej dla montowania na podłodze.
• Nie należy palić akumulatorów, rozierać ich na części ani zwierać, gdyż może to spowodować ich rozszczepienie i uwolnienie się toksycznych materiałów.
Przed złomowaniem urządzenia należy wymontować z niego akumulatory i pozbyć się ich w bezpieczny sposób.

Önemli Güvenlik Talimatları:
Talo talimatları kaydedin - bu kılavuz bu şarj cihazı için önemli güvenlik ve işletim talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm talimatları ve cihazın, doldurulacak pilleri ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Philips MultiLife NiMH veya NiCd pillerini şarj etmek için kullanın.
Alkalin, Çinko Karbon, Liyum veya şarj cihazında belirtilmeyen diğer tür pilleri şarj etmeyin. Diğer tür piller patlayarak veya sıcak kıpırlı yarılanmaya neden olabilir.
• Pilleri doğru takmak için kutup işaretlerini bakın (+/-). Ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın. Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• Asla uzatma kablolu veya tavsiye edilmeden herhangi bir ek kullanmayın; bu, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riski taşır.
• Verilen AC adaptörü 12V DC sağlar ve 3000 mA temin eder. Bu spesifikasyona uymayan bir adaptör kullanmak, şarj cihazına veya adaptöre zarar verebilir.
• Verilen fişi asla deşirmeyin. Hatalı olarak takılması elektrikli çarpması riski vardır.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığıysa kullanmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Hatalı olarak bir araya getirilmesi elektrik çarpması veya yangın riski taşır.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizledikten önce veya kullanılmadan prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı, yalnızca kapalı alanlarda kullanılabilir.
• Şarj cihazını yağmura veya aşırı rutubete maruz bırakmayın.
• Şarj cihazını herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Adaptörün evdeki bir prize bağlanmasında, doğru şekilde dikley veya zemine monte konumunda yerleştirin.
• Pilleri ateşe atmayın, ksa deve yapmayın ve açmayın, aksi halde patlama veya toksik madde sızdırılma ya oluşabilir. Piller atılmadan önce cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Bakım:
Şarj cihazını sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Şarj cihazını dikkatli kullanın; düşürmeyin. Şarj cihazını tozdan ve kirden uzakta tutun; bunlar parçalarının erken yıpranmasına veya normal işleyişinin zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazını ara sıra kuru bir bezle, sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanılmadan silin.

Instrukcje obsługi

Opólne wskazówki dotyczące ładowania
Ładowarka ma cztery kanały. Może ładować jednocześnie od 1 do 4 akumulatorów AA/AAA. W różnych kanałach można ładować akumulatory o różnych rozmiarach i pojemnościach.
Nie wolno ładować akumulatorów, które są uszkodzone lub wyciekają.
Uwaga: Nadrzgowanie ładowarki i akumulatorów jest normalnym zjawiskiem podczas ładowania. Chronić przed dostępem dzieci!

Ładowanie akumulatorów
1 Podłącz wtyczkę wyjściową zasilacza do ładowarki. Zobacz rys. A.
2 Włóż akumulatory do ładowarki zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
W przypadku akumulatorów AAA odwróć w dół styki zasilacza. Zobacz rys. B.
3 Podłącz zasilacz do dowolnego gniazda elektrycznego w mieszkaniu. Na ładowarce zaświeci się zielona dioda LED (wskaźnik zasilania). Zaświeci się czerwona dioda LED (wskaźnik ładowania), co oznacza, że trwa ładowanie. Jeżeli akumulatory nie zostały prawidłowo zainstalowane lub nie są one przeznaczone do ładowania w tej ładowarce, czerwona dioda LED zacznie migać, a ładowarka nie rozpocznie ładowania. Zobacz rys. C.
4 Po pełnym naładowaniu akumulatorów AA i AAA czerwona dioda LED zgaśnie. Ładowarka przejdzie w tryb ładowania małym prądem, aby utrzymać stan pełnego ładowania akumulatorów.
Huomautus: Tulijännite paristolaturia varten on DC 12V, 3000 mA.

Laddningstider för batterier: Se bild D.

Besök vår webbplats på www.philips.com

SCB7025, 30 min.AA/AAA nabijacka **Česky**

Důležitá bezpečnostní pokyny:
Tuto pokyny uchovejte - tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a preventivní opatření k bezpečnosti a działaniu ładowarki. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje oraz zapoznać się z oznaczeniami na ładowarce, ładowanych akumulatorach oraz na produktach, z którymi akumulatory mają być używane.

<